

A1.28.1 Dialoog: Op zoek naar een nieuwe collega

A1.28.1 Dialogue: Searching for a new colleague

 <https://app.colanguage.com/dutch/dialogues/het-ontslag>

Twee collega's praten over het ontslag van Tim en de zoektocht naar een vervanger.

Floris: Nina, kan ik je iets vragen? Waarom werkt Tim hier niet meer?

Nina: Het team zegt dat hij vaak niet aardig en gesloten is.

Floris: Ah, ik begrijp het. Hij werkt ook niet goed in een team.

Nina: Nee, hij is niet dom, maar soms wel lui en doet zijn werk niet op tijd.

Floris: Klopt, hij komt niet altijd vriendelijk over tijdens vergaderingen.

Nina: Hij is geen slechte man, maar past niet goed bij ons team.

Floris: Dat snap ik. Wat zoeken jullie in een nieuwe collega?

Nina: Iemand die eerlijk, vriendelijk en een beetje open is.

Floris: Precies. Het is niet makkelijk om iemand te vinden die slim is, niet verlegen en sociaal.

Nina: Dat hoeft ook niet, maar samenwerken moet wel goed gaan.

Floris: Dus iemand die actief, aardig en productief is. Succes met zoeken!

Two colleagues are talking about Tim's dismissal and the search for a replacement.

Floris: *Nina, can I ask you something? Why doesn't Tim work here anymore?*

A1.28 Karakter en persoonlijkheid / Character and personality
Module 4 Objecten en mensen beschrijven / Describing objects and people

Nina: *The team says that he is often unfriendly and closed off.*

Floris: *Ah, I understand. He also doesn't work well in a team.*

Nina: *No, he is not dumb, but sometimes lazy and doesn't do his work on time.*

Floris: *True, he doesn't always come across as friendly during meetings.*

Nina: *He is not a bad man, but does not fit well with our team.*

Floris: *I understand. What are you looking for in a new colleague?*

Nina: *Someone who is honest, friendly, and a bit open.*

Floris: *Exactly. It's not easy to find someone who is smart, not shy, and social.*

Nina: *That is not necessary, but cooperation must go well.*

Floris: *So someone who is active, kind, and productive. Good luck with the search!*

A1.28.1 Op zoek naar een nieuwe collega

A1.28.1 Looking for a new colleague

 <https://app.colanguage.com/dutch/dialogues/het-ontslag>



Oefening 1:

Woordbingo

Instructie: 1. Luister minimaal twee keer naar de video en geef de woorden aan die je hoort. 2. Gebruik de woorden om een gesprek te vormen met je docent (schrijf je gesprek op). 3. Memoriseer de woorden met de woordentrainer.

Word	Translation
prettig	pleasant
open	open

Word

Translation

zichzelf zijn

being yourself

slecht

bad

ongewenst gedrag

undesired behavior

A1.28.1 Op zoek naar een nieuwe collega

A1.28.1 Looking for a new colleague

 <https://app.colanguage.com/dutch/dialogues/het-ontslag>



Oefening 2:

Dialoog

Instructie: 1. Lees de dialoog in tweetallen. 2. Memoriseer de zinnen door de vertaling af te dekken. 3. Dek de regels van één spreker af, geef alternatieve antwoorden met je leraar en schrijf ze op.

- Floris:** Nina, kan ik je iets vragen?
Waarom werkt Tim hier niet meer?

(Nina, can I ask you something? Why doesn't Tim work here anymore?)
- Nina:** Het team zegt dat hij vaak niet aardig en gesloten is.

(The team says that he is often unfriendly and closed off.)
- Floris:** Ah, ik begrijp het. Hij werkt ook niet goed in een team.

(Ah, I understand. He also doesn't work well in a team.)

A1.28 Karakter en persoonlijkheid / Character and personality
Module 4 Objecten en mensen beschrijven / Describing objects and people

4. **Nina:** Nee, hij is niet dom, maar soms wel lui en doet zijn werk niet op tijd. *(No, he is not dumb, but sometimes lazy and doesn't do his work on time.)*
5. **Floris:** Klopt, hij komt niet altijd vriendelijk over tijdens vergaderingen. *(True, he doesn't always come across as friendly during meetings.)*
6. **Nina:** Hij is geen slechte man, maar past niet goed bij ons team. *(He is not a bad man, but does not fit well with our team.)*
7. **Floris:** Dat snap ik. Wat zoeken jullie in een nieuwe collega? *(I understand. What are you looking for in a new colleague?)*
8. **Nina:** Iemand die eerlijk, vriendelijk en een beetje open is. *(Someone who is honest, friendly, and a bit open.)*
9. **Floris:** Precies. Het is niet makkelijk om iemand te vinden die slim is, niet verlegen en sociaal. *(Exactly. It's not easy to find someone who is smart, not shy, and social.)*

10. **Nina:** Dat hoeft ook niet, maar *(That is not necessary, but cooperation must go well.)*
samenwerken moet wel goed
gaan.
11. **Floris:** Dus iemand die actief, aardig *(So someone who is active, kind, and productive.*
en productief is. Succes met *Good luck with the*
zoeken! *search!)*

A1.28.1 Op zoek naar een nieuwe collega

A1.28.1 Looking for a new colleague

 <https://app.colanguage.com/dutch/dialogues/het-ontslag>



Oefening 3:

Vragen over de tekst

Instructie: Lees de bovenstaande tekst en kies het juiste antwoord.

1. Waarom werkt Tim niet meer in het team?

- | | |
|---|---|
| a. Hij is actief en sympathiek. | b. Hij werkt altijd op tijd en is open. |
| c. Hij is vaak onvriendelijk en gesloten. | d. Hij is heel slim en vriendelijk. |

2. Wat vindt Nina belangrijk in een nieuwe collega?

- | | |
|-----------------------------------|--|
| a. Iemand die dom en verlegen is. | b. Iemand die eerlijk, vriendelijk en een beetje |
|-----------------------------------|--|

open is. c. Iemand die onvriendelijk^{people} en
slecht is. d. Iemand die lui en gesloten
is.

3. Hoe beschrijft Floris Tim?

a. Tim is vriendelijk en op tijd. b. Tim is
niet dom en komt soms onvriendelijk over.
c. Tim is heel actief en sociaal. d. Tim is
dom en altijd open.

4. Wat is volgens Nina belangrijk voor goed teamwork?

a. Dat iedereen luistert maar niet eerlijk is.
b. Dat iedereen wil samenwerken en een
beetje open is. c. Dat iedereen heel
slim is en niet verlegen. d. Dat iedereen
alleen zelfstandig werkt.

Solutions:

1. Hij is vaak onvriendelijk en gesloten. 2. Iemand die eerlijk, vriendelijk en een beetje open is. 3.
Tim is niet dom en komt soms onvriendelijk over. 4. Dat iedereen wil samenwerken en een beetje

A1.28.1 Op zoek naar een nieuwe collega

A1.28.1 Looking for a new colleague

<https://app.colanguage.com/dutch/dialogues/het-ontslag>



Oefening 4:

Openingsvragen voor

gesprekken

Instructie: Bespreek de volgende vragen met je leraar met behulp van de woordenschat uit deze les, en schrijf je antwoorden op.

1. Wat vind jij belangrijk in het karakter van een goede collega?

.....

2. Kun je een situatie beschrijven waarin openheid op het werk belangrijk is?

.....

3. Hoe ga jij om met een teamlid dat niet altijd vriendelijk is?

.....

4. Wat betekent het voor jou om eerlijk en vriendelijk te zijn?

.....

